

# Fallece a los 88 años el arabista Joan Vernet, traductor del Corán

**Joan Vernet tradujo del árabe al español el Corán y Las mil y una noches, y es autor de una treintena de libros**

27/07/2011 - Autor: Agencias - Fuente: EFE

El arabista e historiador Joan Vernet i Ginés, catedrático emérito de la Universidad de Barcelona, falleció el pasado sábado en la capital catalana a los 88 años, ha informado hoy el Institut d'Estudis Catalans, (IEC) del que era miembro de la Sección Histórico-Arqueológica.

Joan Vernet tradujo del árabe al español el *Corán* y *Las mil y una noches*, y es autor de una treintena de libros y unos trescientos artículos en numerosas publicaciones y revistas, como *Al-Andalus*.

Entre los libros de Joan Vernet destacan *Literatura árabe*, *Historia de la ciencia española*, *La cultura hispanoárabe en Oriente y Occidente* o el *Tratado de astrología de Bartomeu de Tresbéns*. Doctor en filosofía y letras y catedrático emérito de Lengua y Literatura Árabe en la Universidad de Barcelona, Vernet creó un equipo de investigadores de reconocimiento internacional en esa universidad.

Además de ser especialista en el estudio del mundo árabe y en la evolución de la ciencia medieval y renacentista, su interés por todos los campos de la ciencia lo convirtieron en "*maestro de toda una generación de estudiosos de la historia de la ciencia*", ha recordado Antoni Roca, miembro de la Societat Catalana d'Història de la Ciència i la Tècnica, filial del IEC.

Joan Vernet continuó el trabajo de Josep M. Millàs Vallicrosa y creó en la Universidad de Barcelona un equipo de investigadores de historia de la ciencia que tiene un destacado reconocimiento internacional.

También era miembro de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona, de la Academia de la Historia de Madrid y de la Academia Internacional de Historia de las Ciencias de París.

Recibió la Creu de Sant Jordi (2002) y la Medalla Narcís Monturiol al mérito científico y tecnológico de la Generalitat de Catalunya (1985), la Medalla Sartori (EUA, 1991), la Medalla Koyré (París, 1995), el Premio Menéndez Pidal (1993) y el Premi de la Fundació Catalana per a la Recerca (1999).

---

Webislam